

Jedanaesta lekcija • Lesson Eleven

A1

85,86

VAŽNO, VAŽNIJE, NAJVAŽNIJE

✂ **Instead of** *pitanje*, *važni*, *zanimljivi*, **use** **a)** *hàljina* - *šàrena*, *elegantna*; **b)** *hlače* - *debele*, *tope*; **c)** *kàput* - *vèliki*, *lijepi*; **d)** *kòsulja* - *duga*, *tànka*; **e)** *šèšir* - *visoki*, *dobri*.

Replacement comparative adjectives:

vàžniji, *zanimljiviji* > *šarèniji*, *elegantniji*, *deblji*, *tòpliji*, *veći*, *ljepši*, *duži*, *tanji*, *viši*, *bolji*

vàžnije, *zanimljivije* > *šarènije*, *elegantnije*, *deblje*, *tòplije*, *veće*, *ljepše*, *duže*, *tanje*, *više*, *bolje*

vàžnija, *zanimljivija* > *šarènija*, *elegantnija*, *deblja*, *tòplija*, *veća*, *ljepša*, *duža*, *tanja*, *viša*, *bolja*

Replacement superlative* adjectives:

najvažniji, *najzanimljiviji* > *najšarèniji*, *najelegantniji*, *najdeblji*, *najtòpliji*, *najveći*, *najljepši*, *najduži*,
najtanji, *najviši*, *najbolji*

najvažnije, *najzanimljivije* > *najšarènije*, *najelegantnije*, *najdeblje*, *najtòplije*, *najveće*, *najljepše*, *najduže*,
najtanje, *najviše*, *najbolje*

najvažnija, *najzanimljivija* > *najšarènija*, *najelegantnija*, *najdeblja*, *najtòplija*, *najveća*, *najljepša*, *najduža*,
najtanja, *najviša*, *najbolja*

* **Note** that all superlative forms carry two accents, one on the syllable *naj-*, and one on the same syllable as in the comparative form to which the *naj-* is added.

☆ Examples:

1st speaker *. *Tvòja je kòsulja topla* ali *mòja je tòplija!*

2nd speaker. *Točno*, ali je *mòja kòsulja svakàko ljepša!*

3rd speaker. *Dosta je rečeno*. *Mòja je kòsulja i tòplija i ljepša* od vaših, i gòtovo!

1st speaker. [**turning to fourth student**] *Ti nam pòkušaj reći*: tko od *nas* ima *najljepšu kòsulju?*

4th speaker. *Riješena je stvar!* *Rasprava je završena!* *Zaključio sam da svatko smatra svòju kòsulju najljepšom!*

1st speaker. *Tvoj je šèšir visok* ali *moj je viši!*

2nd speaker. *Točno*, ali *moj je šèšir svakàko bolji!*

3rd speaker. *Dosta je rečeno*. *Moj je šèšir i viši i bolji* od vaših, i gòtovo!

1st speaker. [**turning to fourth student**] *Ti nam pòkušaj reći*: tko od *nas* ima *najbolji šèšir?*

4th speaker. *Riješena je stvar!* *Rasprava je završena!* *Zaključio sam da svatko smatra svoj šèšir najboljim!*

* **There** are four different speakers in this exercise, not just the usual two.

DVA RESTORANA

✎ **Draw** your own comparisons between a) *òvo*, *òno* predàvanje; b) *òva*, *òna* škola. c) hrvatski jèzik, fràncuski jèzik; d) život na sèlu, život u gràdu.

✎ **Self-study learners:** Note the use of *nego* and *od*, *òvaj* and *ònaj*, *ali* and *a* in drawing comparisons.

☆ **Example:**

1. Hàjde da usporedimo òve dvije škole. Jèsu li jèdna drugoj slične ili različite?
2. Dobro. Za počètak rèci mi: kòja ti se više sviđa, a kòja ti se manje sviđa?
3. Po mom mišljenju nìsu ùopće slične jèdna drugoj. Òva škola mi se manje sviđa.
4. Zašto? U òvoj su bolji profesori nego u ònoj.
5. Slažem se. Ali se òvdje ùči više. U òvoj školi je teže dòbiti mjesto nego u ònoj. Tamo se òsjećam bolje.
6. Òna škola jeste veća od òve.
7. Gdje je udòbnija atmosfèra?
8. Atmosfèra je manje udòbna u ònoj.
9. Dogovòreno: òva škola ima bolje profesore. Dodùše, ùči se više, i teže je dòbiti mjesto, i manja je, ali ima udòbniju atmosfèru. Òna škola ima gore profesore, ùči se manje, lakše je dòbiti mjesto i veća je.
10. Dakle, na kraju, òvoj školi trebaju veći pròstor i više mjesta, a ònoj školi trebaju bolji profesori i prijàtnija atmosfèra! Moram zaključiti da su òve dvije škole sàsvim različite.

STRUKA I POSAO

✎ **Write** your own conversation between two people discussing employment. Use as resources the vocations italicized on p. 165, and the list of disciplines on p. 208. Be sure to include in your conversation the question: *Čime se baviš?*

Free-form creative assignments such as these are not furnished with answers.


TREBA MI POSAO!

✎ **Play** this interchange as a skit, rehearsing it outside of class so that you can perform it in class without referring to the text.

✎ **Self-study learners:** Note the use of *treba* and *valja*, the imperatives, the comparatives, the phrases *nego šta / što* and *nè pada mi na pamet*, and the use of *smètati*.

VJEŽBE

B1

 **Replace *sretni* with:** *dobri*, *duhoviti*, *lijepi*, *loši*, *pametni*, *slatki*, *strašni*, *visoki*.

Replacement comparatives:

sretni > *bolji*, *duhovitiji*, *ljepši*, *gori*, *pametniji*, *sladji*, *strašniji*, *viši*

sretna > *bolja*, *duhovitija*, *ljepša*, *gora*, *pametnija*, *slada*, *strašnija*, *viša*

☆ **Example:**

1. Kako si?
2. *Pamet* sam.
3. Eh, svakako sam ja *pametnija* od tebe.
4. Ne ne, ja sam *pametniji* a ti si manje *pamet*!

Redo this exercise in the past tense.

1. Kako si bila?
2. Bila sam *pametna*.
3. Eh, svakako sam ja bio *pametniji* od tebe.
4. Ne ne, ja sam bila *pametnija* a ti si bio manje *pamet*!


Make a future-tense version.


1. Kako ćeš biti?
2. Bit ću *pametna*.
3. Eh, svakako ću ja biti *pametniji* od tebe.
4. Ne ne, ja ću biti *pametnija* a ti ćeš biti manje *pamet*!

B2

Use the menu items on p. 163 as a basis for discussion comparing two or more restaurants.

B3

 **Replace *lijječnik*, *kònobar*, *tàksist* with other vocations with nouns denoting other vocations and types of artistic creativity.**

 **Possible replacements:**

- a) skladataelj **and** glazba.
- b) arhitekt **and** zgrada.
- c) pisac **or** spisateljica **and** roman.
- d) pjesnik **and** pèezija.

☆ **Example:**

1. Čime ćeš se baviti kad završiš fakultet?
2. Želim biti *veterinar*. A ti?
3. Ja želim biti *pjesnik*.

4. Od *pòezije* se ne žìvi!
5. Eh, možda ću zarađivati kao *brijač* ili *vòzač*.

B4

✎ Replace *znānje* and *učenje* with a) *dòručak* and *novine*; b) *dobro društvo* and *dobro jelo*; c) *òdgovor* and *pitanje*.

☆ Example:

1. Nema *dòručka* bez *novina*.
2. Nije nikada ranije *bilo dòručka* bez *novina*.
3. A neće ni biti *dòručka* bez *novina* ubuduće.

B5

Replace the italicized words that refer to *sreća* with: *jesen*, *ljeto*, *ljùbav*, *pòezija*, *pròljeće*, *put*, *sreća*, *žima*. Replace *neizvjesnost* with: *dosadna predāvanja*, *loš pòsao*, *neozbiljne kolege*.

☆ Example:

1. Što ti treba za sreću?
2. Nè treba mi puno.
3. Kao što, na primjer?
4. Na primjer, trebaju mi *komad kruha* i *čaša vode*.
5. Meni trebaju *vìno* i *gitāre*, a najviše mi treba *nòvac*!
6. Meni *nòvac* nije važan. Samo mi stvara *problème*!
7. A čèga te je strah?
8. Strah me je *budućnosti*!

B6

✎ Replace *sjesti* and *sjèditi* with *lèći* and *lèžati*, *stati* and *stājati*. Replace *Pročitaj ovo pismo* with another command.

☆ Example:

1. *Stani tu!*
2. *Hòću!*
3. *I dok stòjiš, počèšljaj se!*
4. *Zašto?*
5. *Vāžno je!*

B7

Ask each other these questions.

Free-form creative assignments such as these are not furnished with answers.

Self-study learners: Practice the use of comparatives and superlatives. Locate (or imagine) a series of similar objects, moods, and situations, and describe them with respect to one another. Compose several sentences using *smātrati* with two objects (as in English "I consider him a genius").

DOMAĆA ZADAĆA

C1

Rewrite the *Pas i mačka* story (5A1) in the past tense, and rewrite exercise 5B6 in the future tense.

(5A1)

Krátka priča:

1. Pet velikih mačaka i pet debelih pasa išlo* je u grad.
2. - Kamo ste išle, mačke - pitali su psi.
3. - Išle smo od jedne kuće do druge - rekle su mačke.
4. - Koliko ste imale kuća? - pitali su psi.
5. - Imale smo pet malih kuća za pet velikih mačaka - rekle su mačke.
6. - Zašto ste išle od kuće do kuće? - pitali su psi.
7. - Da jedemo kruške. Bile smo gladne - odgovorile su mačke.
8. - Malo krušaka ili puno krušaka? - pitali su psi.
9. - Svaka je uzela po dvije kruške - rekle su mačke.

* Lesson 12 provides the grammar on verbs with numbers.

(5B6)

1. Ići ću do *strica*! Neće me biti do 9 sati navečer! Ići ćemo zajedno u *grad*.
2. Ne tječe me se što ćeš raditi kod *strica*, ali ćeš morati doći do 8:00.
3. Kako ću moći doći u 8:00 ako ćemo biti vani do 9:00?
4. Morat ćeš. Ovog tjedna ćeš ići u školu *ujutro*.

C2

First go down the two left hand columns and mark each word as either a noun (N) or a verb (V). Then go down the two right hand columns and mark each word as an adjective (Adj) or an adverb (Adv). For words which might be either adjective or adverb, give both markings. Then join the words into pairs - either as "verb + adverb" or "adjective + noun," making three pairs of each type. Finally, form the comparative and the superlative of the adjectives and adverbs and write out the resulting phrases. Note: adjectives are given here as in dictionaries (masculine singular short form).

Example:

N or V	(Adj) or (Adv)	N or V + comparative	N or V + superlative
pas (N)	zelen (Adj)	zeleniji pas	najzeleniji pas
govoriti (V)	važno (Adv)	ona govori važnije	ona govori najvažnije

Noun or Verb?

1. pitanje (N)
2. ljubav (N)
3. sveučilište (N)
4. rječnik (N)
5. činiti (V)
6. amidža (N)
7. biti (V)
8. pismo (N)
11. reč (N)
12. auto (N)
13. sjediti (V)
14. noć (N)
15. univerzitet (N)
16. čekanje (N)
17. jesti (V)
18. stvar (N)

Adjective or Adverb?

21. loše (adv/adj)
22. dug (adj)
23. debeo (adj)
24. kiseo (adj)
25. glup (adj)
26. brzo (adv/adj)
27. dobro (adv/adj)
28. visok (adj)
31. mnogo (adv)
32. velik (adj)
33. zanimljivo (adv/adj)
34. šaren (adj)
35. srećno (adv/adj)
36. kratak (adj)
37. težak (adj)
38. tužan (adj)

9. òsećati se (V)	19. strīc (N)	29. rŭžno (adv/adj)	39. lak (adj)
10. tata (N)	20. dŏći (V)	30. malo (adv/adj)	40. sretno (adv/adj)
ćiniti, mnogo òsjećati se, loše dŏći, brzo	Treba ćiniti mnogo. Ne òsjećam se loše. Dŏđi brzo!	Treba ćiniti više. Ne òsjećam se gore. Dŏđi brže!	Treba ćiniti najviše. Ne òsjećam se najgore. Dŏđi najbrže!
noć, dug strīc, dèbeo àuto, težak	duga noć dèbeo strīc težak àuto	duža noć deblji strīc teži àuto	najduža noć najdeblji strīc najteži àuto

C3

Translate these sentences into B, C, or S. Then rewrite each first in the future, then in the past tense.

1. **Stùdent sam.** (m) / **Stùdentica sam.** (f)

future: **Bit ću stùdent.** (m) / **Bit ću stùdentica.** (f)

past: **Bio sam stùdent.** (m) / **Bila sam stùdentica.** (f)

2. **Dòručkujemo.**

future: **Mi ćemo dòručkovati.**

past: **Dòručkovali smo.** (fem only: **Dòručkovale smo.**)

3. **Piše pismo.**

future: **Pisat će pismo.**

past: **Pisao je pismo.** (f: **Pisala je pismo.**)

4. **Slušaju profesore.**

future: **Slušat će profesore.**

past: **Slušali su profesore.** (fem only: **Slušale su profesore.**)

5. **Ljudi mogu gledati film òvdje.**

future: **Ljudi će mòći gledati film òvdje.**

past: **Ljudi su mogli gledati film òvdje.**

6. **Rijèke tèku kroz Beògrad, Zàgreb i Sàrajevo.**

future: **Rijèke će teći kroz Beògrad, Zàgreb i Sàrajevo.**

past: **Rijèke su tekle kroz Beògrad, Zàgreb i Sàrajevo**

7. **Kàko se pas zòve?**

future: **Kàko će se pas zvati?**

past: **Kàko se zvao pas?**

C4

Translate into B, C, or S:

1. Sada* razgòvaram sa svòjim prijateljem u gràdu.
2. Òna razgòvara sada* sa svòjim prijateljem u gràdu.
3. Òna sada* razgòvara s njègovim prijateljem u gràdu.
4. Vidjet će svojeg prijatelja večeras* u gràdu.
5. Večeras* će vidjeti njegova prijatelja u gràdu.
6. Vidjet će večeras* svòje prijatelje u gràdu.
7. Njèzin prijatelj ju je jùčèr* vidio.
8. Jùčèr* ga je njèzin prijatelj vidio.
9. Njihovi prijatelji su ih jùčèr* vidjeli.

* **The adverbs** *sada*, *večeras* and *jùčèr* may stand in several different positions in the sentence, as demonstrated above.

C5

ODJEĆA

Connect word to image:



šèšìr



kàput



hàljina



hlače



cipela



kòšulja

C6

Translate the first sentence into English, and the next two into B, C, and S, using the first as a model:

1. a. I need money immediately!
b. Trebam kola odmah! **or:** Trebaju mi kola odmah!
c. Treba prijatelja. **or:** Treba joj prijatelj.
2. a. There were no problems with studying the language.
b. Nèće biti probèma s ùčènjem jèzika.
c. Nije bilo vremena za dòručak.
3. a. What's up with them?
b. Što nam je?
c. Što vam je?
4. a. Sit down here with us! Thanks, I will. I have been standing a long time.
b. Lezi! Hvàla, ali dugo već lèžim.
c. Ustani! Hvàla, hòću. Dugo već sjèdim.
5. a. I don't remember him.
b. Sjećaš li me se?

- c. Sjećali su se dobrih starih dana.
6. a. She is afraid of airplanes.
 b. Bòji se zmija. **or** Strah ju je zmija. **or** Strah ju je od zmija.
 c. Bòjimo se domaćih zadaca. **or** Strah nas je domaćih zadaca. **or** Strah nas je od domaćih zadaca.
7. a. In my opinion Andrić's novel *Travnička hronika* is better than the novel *Na Drini ćuprija*.
 b. Po našem mišljenju, ma- li
 su psi prijatniji od velikih pasa.
 c. Po nje^{gov}sm mišljenju, veći su gradovi zanimljiviji od manjih gradova.
8. a. It seems to me that the lion is more frightening than Brana is.
 b. Čini nam se da je Brana strašniji nego što je lav.
 c. Ta ideja je ljepša nego što je ova ideja.
9. a. You will probably be less sleepy if you have a coffee to drink.
 b. Manje sam gladan nego što si ti.
 c. Prije smo bili manje srećni nego što smo sada.
10. a. Better something than nothing.
 b. Bolje kasno nego nikada.
 c. Bolje siguran nego žalostan. [This is a literal Croatian translation of the English. The idiomatic phrase in Croatian for this meaning is *Bolje spriječiti nego liječiti* or, translated literally into English: Better to prevent than to treat (medically).]

C7

Fill in vocations from the STRUKA list in A3

- Sandra uči da bude **profesor**. Ako nē može nāci pōsao, rādit će kao **konobarica**.
- Najbolji pōsao je **posao prēdsjednika**, ali ni **posao potpredsjednika** nije loše.
- Najgore radno mjesto je **lōpov**.
- Najteže radno mjesto je **vōjnik**.
- Najzanimljivije zvanje je **poljoprivrednik**.
- Najlakše zvanje je **šef**.
- Bolje je biti **radnik** nego **lōpov**.
- Gore je biti **kēmičar** nego **biōlog**.